*Greek Readings*

**Fall Quarter – Week 5**

**Series C, Proper 23**

**Luke 17:11-19**

• **Verse 11**

o Parse πορεύεσθαι \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What does the construction ἐν τῷ + INF indicate? (cf. Voelz 120) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Read Luke 9:51; 13:22; 19:28 in Greek. What is the theological significance of Jesus πορεύεσθαι εἰς Ἰερουσαλὴµ? (cf. Just II:426, 548f, 727f) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Parse διὰ µέσον \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Look up διὰ in BDAG (225 B) and note the use of the preposition with the accusative. What are the two different meanings that this phrase may have? (cf. Just II: 648, 650) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ • **Verse 12 and 13**

o Look up λεπρός in BDAG (592) and read Leviticus 13. Why would these men have “stood at a distance?” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Parse Ἰησοῦ ἐπιστάτα \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What does the double use of the vocative case indicate about the lepers’ exclamation? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Look up ἐπιστάτης in BDAG (381) and read Luke 5:5; 8:24, 45; 9:33, 49. What is significant about the lepers’ use of this title? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Parse ἐλέησον \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Why is this address in the imperative? (cf. Lk 16:24; 18:38,39) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What might this request coupled with the ἦραν φωνὴν signify? (cf. Just II:652:note 6) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ • **Verse 14**

o Parse πορευθέντες \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ On what finite verb is this participle dependent? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What does this construction indicate concerning Jesus’ command? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

o Read Leviticus 14:1-32; Matthew 8:4; and Luke 5:14. What is absent from the command, “show yourselves to the priest,” but may be implied? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

o Parse ἐκαθαρίσθησαν \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Look up καθαρίζω BDAG (488). What is the specific usage of this verb? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ • **Verse 15**

o Parse ἰάθη and ὑπέστρεψεν \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ How are these verbs to be translated following the ὅτι? (cf. Voelz 179,80) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Parse δοξάζων \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What does this suggest concerning the action of the cleansed leper? (Just II:654-55)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

• **Verse 16**

o Translate καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Read Numbers 22:31 and Joshua 5:14, what does this posture suggest? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

o Parse εὐχαριστῶν \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Look up εὐχαριστέω in BDAG (415.2). Check these other passages where εὐχαριστέω occurs (Lk 18:11; 22:17, 19; Acts 27:35; 28:15). Why is this use of εὐχαριστέω unique? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ • **Verse 17 and 18**

o Translate οἱ δὲ ἐννέα ποῦ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What does the Greek word order highlight concerning this question? (cf. Just II:649) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

o Parse δοῦναι \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Which usage of the infinitive is δοῦναι here? (cf. Voelz 113) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What does this emphasize? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

o Look up ἀλλογενὴς in BDAG (46). This is the only NT usage of this word. Yet where else does it appear? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What significance does this have concerning the leper who returned?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ • **Verse 19**

o Parse ἀναστὰς \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What is its force? \_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Parse πορεύου \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ What significance does this verb have in light of its use in verse 11 and the man’s faith?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o Translate πίστις σου σέσωκεν σε \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Read Mt 9:22; Mk 5:34, 10:52; Lk 7:50, 8:48, 18:42 and check *Christian Dogmatics* II:3-6, by Francis Pieper. What is the proper understanding of Jesus’ words? (cf. Rm 4:16; Ep 2:8-9) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Integration of Meaning**

Summarize the theme of this pericope in one sentence using the Law and Gospel elements found in the text.